

국외출장 결과보고서

구 분	내 역					
출장자	소속	대외협력사업부	성명	한덕훈	직급	연구위원
출장목적 (중복선택 가능)	☐ 현지조사(현장, 전문가 회의) ☐ 국제행사 주최 ☒ 국제행사 참가 ☒ 국제회의(정부대표단) 참석 ☐ 세미나, 교육, 훈련 ☒ 기타(업무협의)					
관련사업 (예산항목)	○ 관련사업 - 「해양수산 학연 연구 사업(일반사업) 및 가나 여성어업인 가공유통역량강화 사업(수탁사업)					
	사업 계획 상 예산 반영 여부			☒ 반영	☐ 출장지 대체	☐ 해당없음(수탁)
출장기간	2024.05.19.(일) ~ 2024.05.25(토) (5박 7일)			출장지		스페인 라스팔마스
출장일정	일자	방문지		주요업무*		항공편
	5.19(일)	한덕훈 연구위원	부산(07:00) → 인천(10:30) → 마드리드(20:30) → 라스팔마스(23:10)	이동(항공 및 차량)		KE 1122 KE 947 KE 1133
	5.20(월)	라스팔마스		● 오후/ 16:00~20:30 - <브리지투 아프리카 컨퍼런스 개막식 참여> 장소: 카사아프리카(스페인-아프리카 협력센터) - 회의 등록, 카사아프리카 소개, 스페인, 유럽의 대아프리카 협력 추진 현황		
	5.21(화)	라스팔마스		<브리지투 아프리카 환경세션> ● 오전/ 09:00~13:00 - 라스팔마스대학의 아프리카 대학, 연구기관과의 환경 및 기술 협력 세션 - 한덕훈 위원 발표 예정 ● 오후/ 14:00~20:30 - 아프리카와의 네트워크 세션 - 스페인 마드리드대, 바르셀로나대, 바야돌리드대, 라라구나대학 등의 아프리카 해양, 보건, 정보 기술 등 협력사업 네트워크 소개 및 공유 - 아프리카 활동 기업 및 NGO - 아카데미 연구 및 과학 발전의 혁신 - 에너지 관련 아프리카의 도전과 발전 - 생산성 능력의 한계 극복 위한 지속가능성		오전 환경세션에서 *한덕훈 연구위원 한-아프리카 해양수산 협력 성과와 추진 방향 협력 사례 발표

	5.22(수)	라스팔마스		<관계기관 방문 회의> ● 오전/ 10:00~13:00 - 국립라스팔마스대학교 로바이나 총장, 진 타이라 대외부총장 - 캠퍼스내 센터 운영 현황 및 아프리카 협력사업 추진방안 협의 - 회의 후 KMI 센터 방문 및 현장 점검 ● <관계자 방문 회의> ● 오후/ 12:00~15:00 - 주라스팔마스 총영사관 방문회의 (고문회 분관장, 조경래 해양수산관) - KMI-라스팔마스대학 협력 현황, 센터 운영 및 향후 대아프리카 ODA사업 추진방향 협의 ● 오후/ 17:00~20:00 - 라스팔마스한인회 회장단 면담 최경환 회장 등 - 라스팔마스어업사 발간 성과 논의	
	5.23(목)	라스팔마스		<관계기관 회의> ● 오전/ 10:00~12:00 - 라스팔마스대학교 리카르도 하룬 교수, 마리술 교수, 신현숙 교수 (친환경양식센터(ECOAQUA 센터)) - 가나 여성어업인 수요조사 연구 후속조치 및 향후 아프리카 협력사업 공동협력 방안 논의 ● <라스팔마스 항만청 및 라루스항 방문회의> ● 오후/ 14:00~17:00 - 조경래 수산관, 강창길 전문가, 장금윤 전 인터볼고 지사장 등 라루스항 소재 현지 사무소를 방문 해양수산전문가 자문회의 - 현재 항만 운영 현황, 대 아프리카 사업 운영 현황 등 파악 - 세네갈어항개발 및 선원교육훈련 사업 성과 및 향후 가나 여성어업인 역량강화 사업 참여방안 협의	
	5.24(금) 5.25(토)	한덕훈 연구위원	라스팔마스(5월24일, 07:30) → 바르셀로나(14:00) → 인천(5월25일 13:00) → 부산(16:50)	이동(차량 및 항공)	IB 1213 KE1012 KE910

출장성과	○ 출장목적 달성 정도 - 일부 일정 변동에 따른 수행계획 변동 외 계획된 출장 목적 모두 달성 ○ 주요 성과 - 한국 원양어업의 전진기지로 큰 역할을 담당하고 경제적으로 어려웠던 시기 국력신장의 초석을 놓기 위해 외화가득의 큰 기여를 한 장소인 라스팔마스를 연원하여 향후 다양한 대아프리카 사업의 교두보로서 그 기능이 여전히 유효함을 확인 - 아프리카와의 협력사업 교두보인 스페인 라스팔마스의 역할과 유럽의 여러 기관들의 다양한 활동을 파악 조사하는 계기가 되었음. - 또한 국립라스팔마스대학교와 KMI의 그간 협력관계를 검토하고 향후 추진 방향을 공유할 수 있는 계기였음. - 향후 대아프리카 ODA사업 추진 시 라스팔마스를 최대한 활용하여 접근할 수 있는 방법 즉, 유럽(스페인), 아프리카, 한국의 삼각협력의 주요한 사업으로서 가나여성어업인 사업의 협력모델을 보다 구체화하고 확산할 필요성 확인 - 한국의 어촌신활력증진사업 등 국내 어항 개발 방향 및 해외 어항개발협력 노력 및 추진에 있어서 거점으로서 라스팔마스의 역할 재확인 - 유럽 및 아프리카 각 권역별 전문가들과 네트워크 구축
향후계획	○ 출장 성과 활용 계획 - 대아프리카 국제협력 및 ODA사업 추진에 있어서 스페인, 라스팔마스를 교두보로 추진하는 경우 효율성 제고 및 성과 확산 가능
참고 등 특이사항 (건의사항)	○ 상기 성과와 방향을 위하여 국립라스팔마스대학 내 한스페인협력연구센터의 활성화가 필요하고, 이를 위해 아프리카 국제협력 및 ODA사업 추진시 라스팔마스센터를 중심으로 추진할 필요성 큼

주요 업무내용 (계획(), 결과(√))

업무유형	☐ 현지조사(현장, 전문가 회의) ☐ 국제행사 주최 ☒ 국제행사 참가 ☒ 국제회의(정부대표단) 참석 ☐ 세미나, 교육, 훈련 ☒ 기타 (업무협의)
업무①	05.21.(화) 컨퍼런스 발표 및 참여
수행계획	☐ 컨퍼런스 환경세션 (09:00~18:00) - 참 석 자 : 한덕훈 연구위원(컨퍼런스 참여 및 발표) - 아젠다: 스페인의 대아프리카 연구기관과의 환경 및 기술 협력 세션 [오전 : 발표+참여/ 09:00~13:00] · 한덕훈 연구위원 한-아프리카 해양수산 협력 성과와 추진 방향 협력 사례 발표 · 가나여성어업인 가공유통역량강화사업, 해외어항개발협력, 세네갈선원역량강화 등 · 가나사업의 경과를 타 아프리카국가에 소개하여 성과 확산 · 해양수산 ODA 사업 및 향후 대아프리카 사업 추진 방향 · 2024년 한아프리카 정상회의 연계 해양수산 컨퍼런스 공유 [오후 : 참여+토론/ 14:00~18:00] · 아프리카와의 네트워크 세션 · 스페인 마드리드대, 바르셀로나대, 바야돌리드대, 라라구나대학 등 · 아프리카 해양, 보건, 정보기술 등 협력사업 네트워크 소개 및 공유 · 아프리카 기업 및 NGO의 활동 · 아카데미 연구 및 과학 발전의 혁신 · 에너지 관련 아프리카의 도전과 발전 · 생산성 능력의 한계 극복 위한 지속가능성
수행결과	※ 준비한 발표자료를 바탕으로 진행함. - 먼저 라스팔마스는 1966년 한국 어선이 라루스항구에 입항한 뒤 크게 성장하여 한국이 어려웠던 시기 외화를 한국으로 보내 경제발전의 근간을 이뤘던 점을 언급하며, 한국 교민사회가 라스팔마스 스페인사회와 그간 쌓아온 우정과 친교에 감사 - 그간의 한국의 아프리카 대상 ODA사업의 개요를 설명하고, 가나여성어업인 사업에서 국립 라스팔마스대학의 교수 전문가의 참여와 가나 수산위원회의 적극 지원으로 사업 추진을 설명함. - 또한 KMI와 국립라스팔마스대학간의 지난 10년간 협력 경과와 한-스페인해양포럼의 성과를 설명하며 아프리카와의 사회, 문화, 교육, 경제 등 모든 면에서 교두보인 라스팔마스를 향후에도 보다 적극적으로 활용하여 한국, 스페인(유럽), 아프리카 간의 협력 증진에 이바지 할 필요가 크다는 점 강조함

주요 업무내용 (계획(), 결과(√))

	   
업무②	05.22.(수) 관계기관 방문 및 업무 회의
수행계획	□ 관계기관 방문회의 (10:00~12:00) - 참 석 자 : 로바이나 총장, 진 타이라 대외부총장(국립라스팔마스대), 한덕훈 연구위원(주재) 등 6인 - 의 제 : 캠퍼스내 센터 운영 현황 및 대아프리카 협력사업 추진시 협력방안 □ 총영사관 방문회의 (12:00-15:00) - 참석자: 고문석 총영사, 조경래 해양수산관 □ 라스팔마스한인회 관계자 업무협의 (17:00~20:00) - 참 석 자 : 최경환 회장 등 관계자, 강창길 위원, 장우성 주라스 변호사, 한상열 전기지장, 한덕훈 연구위원(주재) 등 전문가 등 6인 - 의 제 : 라스팔마스어업사 발간 등 성과와 활용방안 논의
수행결과	※ 로바이나 총장 및 진 타이라 대외부총장과 면담을 가짐. - 특히 로바이나 총장은 전날 한위원의 발표를 현장에서 직접 경청하였음을 설명하고, 그간의 KMI와 협력사업의 성과에 대해 감사를 표하고, 향후에도 산크리스토발 캠퍼스에 상존하는 센터를 중심으로 아프리카와의 여러 협력사업을 추진함에 있어서 국립라스팔마스대학도 기여를

주요 업무내용 (계획(), 결과(√))

	계속 하고 공동 협력하자는 의지를 표명. 향후에도 가나 사업만이 아니라 한국정부와 기관들의 대아프리카 국제협력 및 ODA 사업이 지속 성장하는 경우 라스팔마스대학의 참여와 기여가 필요함을 강조. 특히 지역적으로 아프리카에 소재한 라스팔마스를 플랫폼으로 대아프리카 사업 추진 희망을 언급 ※ 총영사관 업무협의 - 고문석 총영사는 현재 국립라스팔마스대학과의 협력관계 논의를 소개하며 향후 KMI에서 라스팔마스센터를 보다 활성화하고, 해양수산부 아프리카 ODA사업 추진시 스페인 라스팔마스를 활용하여 이들의 경험과 노하우를 활용한다면 서부아프리카와 남부 아프리카 지역 국가의 여러 사업에 시너지를 발휘할 수 있을 것으로 언급 ※ 라스팔마스 한인회 관계자 업무협의 - 장우성 주라스팔마스 변호사는 한인회의 여러 업무 추진 현황을 공유하며, 해양관광, 항만협력, 해양광물자원 탐색시 응급조치 협력 등에서 성과를 내기 위해 노력 중임을 소개함. 이와 함께 한국의 여러 협력과 지원을 요청함. - 강창길 위원과 장금윤 위원은 한인회에서 23년도 발간한 라스팔마스 한인회 어업사에 대한 관심과 지원에 감사하며, 지속적인 협력을 요청. 이와 함께 라스팔마스의 교민이 줄고 있지만 여전히 현지 사회의 한국과의 유대감과 친밀감은 크기 때문에 이를 잘 활용한다면 아프리카, 중남미 등 국가를 대상으로 여러 협력사업의 중요한 근거지가 될 수 있음을 강조함.
업무③	05.23.(목) 관계기관 방문 및 업무 회의
수행계획	□ 관계기관 방문회의 (10:00-12:00) - 참석자: 라스팔마스대학교 리카르도 하룬 교수, 마리솔 이스케르도 교수, 신현숙 교수 (친환경 양식센터(ECOAQUA센터) 한덕훈 연구위원 등 6인 - 의제: 가나 여성어업인 수요조사 연구 후속조치 및 향후 아프리카 협력사업 공동협력 방안 논의 □ 관계기관 방문회의 (14:00-17:00) - 참석자: 조경래 수산관, 강창길 전문가, 장금윤 전)인터볼고 지사장 등 라스팔마스 항만청 및 라루스항 소재 현지 사무소를 방문 해양수산전문가 자문회의 - 의제: 현재 대 아프리카 사업 운영 현황 등 파악 - 세네갈어항개발 및 선원교육훈련 사업 성과 및 향후 가나 여성어업인 역량강화 사업 참여방안 협의
수행결과	※ 라스팔마스대학의 마리솔 이스케르도 교수는 24년 4월 가나 테마에서 열린 제1회 가나여성인 가공유통 역량강화 현지워크샵에 참여하여 현지 어업인의 실태조사 결과를 발표한 바 있음. 또한 리카르도 하룬 교수는 종합토론에 참여하여 가나는 여성어업인 지원, 수산양식 분야 협력이 필요함을 강조하고, 케타, 볼타호수에서 양식 사료개발과 유통망 개선이 필요함을 언급하였음. - 본 방문회의에서는 라스대학과 KMI, 가나 수산위원회의 협력을 통하여 보다 시너지 있게 사업이 추진됨에 감사를 표시하면서, 라스대학이 탄자니아, 모로코에서 기 수행한 양식사료개발 및 역량강화 사업에 대한 내용을 소개하고, 향후 보다 다양한 형태로 대아프리카 협력사업 수행을 제안함 - 한위원은 가나 여성어업인 사업에 다양한 기여를 요청하면서 탄자니아나 적도기니 등 타 국가에 대한 사업 논의도 지속할 필요성을 언급

주요 업무내용 (계획(), 결과(√))

	※ 라스팔마스 총영사관의 조경래 수산관은 지난 24년 초 해수부 장관님에 대한 해외주재관 업무보고시 해외주재관이나 해외센터를 활용하여 ODA사업을 추진하는 체계를 제안하였음을 언급하고, 이 경우 아프리카 협력사업을 보다 더 개발하고 KMI에서 라스팔마스센터의 활용도를 제고하며, 가능한 경우 센터장을 파견하는 것이 필요함을 언급함. - 한덕훈 위원은 지금은 현실적으로 예산확보나 여러 사업적 근거를 찾기는 어려움을 언급하고, 향후 아프리카 해양수산 ODA사업이 늘어나는 경우에는 고려할 필요성이 있음을 언급함.
--	---

* 업무별 수행 결과는 각 700자 이내로 작성(관련 사진, 도표 필요시 추가)

* 보고서 총 분량은 10페이지 내외로 작성(필요시 조정)

[별첨1] 2024 Bridge to Africa 컨퍼런스 로고



[별첨2] 라스팔마스대학 대외부총장 2024 Bridge to Africa 컨퍼런스 초청장 및 프로그램

받은 메일함



★ RV: Bridge to Africa. INVITATION

보낸 사람 Vicerrector de Internacionalización,
Movilidad y Proyección Internacional
<v.internacional@ulpgc.es>

24.01.09 19:46:32 [GMT +09:00 {서울, 도쿄}]

받는사람 "bansock@kmi.re.kr" <bansock@kmi.re.kr> , "정명화" <jmh@kmi.re.kr> , "윤미경"
<mkyoon@kmi.re.kr>

일반 첨부파일 총 2건 (1.48MB) [전체 다운로드](#)

BRIDGE TO AFRICA-diptico 1.pdf 929.94KB [미리보기](#)

bridge TARJETA.V2.jpg 585.89KB [미리보기](#)

Dear Dr. (Peter) Han
and KMI team

As Vice-Rector for Internationalization, Mobility and International Projection of the University of Las Palmas de Gran Canaria, I am writing to you on behalf of our Rector, Prof. Lluís Serra Majem.

Celebrating International Africa Day, next May 25, and the 35th anniversary of our institution, the University of Las Palmas de Gran Canaria will organize the **BRIDGE to AFRICA** event, a **strategic project/platform** for the consolidation of its **internationalization policy with the African continent**, through the establishment of a global research and study center specialized on knowledge in the continent, taking advantage of the historical Canarian-African relations and the common challenges that we will face in the coming decades.

From **May 21 to 25, 2024**, and over four days of sessions, the Paraninfo of the University of Las Palmas de Gran Canaria will host a program of sessions that will feature top-level speakers, technical sessions and a conference with presentations and posters. All of this will lay the foundations for this new Global Knowledge Project with Africa. And all this with the support of institutions such as Casa África, Ministry of Universities, Government of the Canary Islands, World Food Platform, Red Cross, UNESCO, ICEX, etc.

We are now organizing the detail program, and if posible, we wish you to intervene on the **Tuesday 21st of May of 2024/ Environmental Axis**, 10 minutes, presenting KMI, the relation with the ULPGC and the Africa strategy.

[Technical Speakers/ Environmental Axis. Stone Hall of ULPGC headquarters.](#)

[Guest Speakers on Africa](#)

12:00 Deukhoon (Peter) Han, Center for International Development Cooperation, Korea Maritime Institute (KMI)

Likewise, I attach a draft of the pamphlet that is being designed as well as a report of intentions of this geostrategic academic initiative with third countries (African) in order to launch a physical knowledge platform from the University of Las Palmas de Gran Canaria.

Understanding that this is a project that could be of great interest to you due to its international impact, and if you consider it so, we would like, if possible, to arrange a meeting to discuss this initiative and study possible collaborations.

Hope all these will be of interest in the EU policies towards the African Continent.

For further information you can access: <https://internacional.ulpgc.es/en/eventos/bridge-to-africa/>

Also, if you can help us with the dissemination of the 1st Congress Bridge to Africa, we will be grateful: <https://internacional.ulpgc.es/en/eventos/bridge-to-africa/1er-congreso-bridge-to-africa/>

Best regards.

Jin Taira

Bridge to Africa

Celebrating International Africa Day, on May 25, and the 35th anniversary of our institution, the University of Las Palmas de Gran Canaria will organize the event BRIDGE to AFRICA/BRIDGE to AFRICA, a strategic project/platform for the consolidation of its policy of internationalization with the African continent, through the establishment of a center of studies and specialized knowledge on the continent, the historical Canarian-African relations and the common challenges that we will face in the coming decades.

The geostrategic positioning of the Canary Islands constitutes one of its essential values, as an Outermost Region of the European Union; valued historical link to America; strategic logistics space for the Asian continent; and territorial enclave that is located just a hundred kilometers from Africa; therefore concentrating more than fifty consular representations.

Its geological and climatic uniqueness give the archipelago its quality as a miniature continent, and therefore its potential to become a territory as an eco-archipelago, responding to the environmental challenges of global climate change.

Valued as one of the best climates in the world, the Canary Islands is one of the main world tourist attraction centers, with more than 15 million annual visitors. An economic model that needs not only to differentiate itself, but also to diversify in response to the challenges of a sustainable economy.

Since its construction at the end of the 19th century, Puerto de la Luz, the most important in the Mid-Atlantic, has constituted an international economic hub, which has reinforced the hospitality, plural and open role of Gran Canaria society. A true forum of nations.

Relations of all kinds -human, social, economic-commercial and institutional- of the Canary archipelago with the closest African countries go back centuries. However, for four decades these relations have intensified within the framework of public policies specifically aimed at the continent. Furthermore, in recent years the challenge of creating opportunities for university youth has begun to be addressed from a

CONTACT US

BRIDGE to AFRICA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA 20-25. MAYO. 2024

BRIDGE to AFRICA - 03 Technical speakers. ULPGC, Stone Hall of the ULPGC headquarters

20-25 MAY. 2024

+ Monday 20th - Welcome

- Tuesday 21st - Environmental Axis.

Lugar: Rectorado de la Universidad de La Palmas (Calle Juan de Quesada, 30)

11:30 Technical Speakers/ Environmental Axis, Stone Hall, ULPGC HQ.

ULPGC researchers on Africa.

- 11:30 **Javier Aristegui**, Full Prof. UNESCO Chair in Marine and Coastal Sustainability, ULPGC
- 11:40 **Ricardo Haroun**, Director of the Institute ECOAQUA, ULPGC.
- 11:50 **Vicente Mirallave**, Prof. Hon. ULPGC.

Guest Speakers on Africa

- 12:00 **Baltasar Peñalet**, Head of ITC Water Department.
- 12:10 **Deukhoon (Peter) Han**, Center for International Development Cooperation, Korea Maritime Institute (KMI).

Networks on Africa

- 12:20 **UNWAM network**, Lluís Serra, Rector
- 12:30 **Institut Catalunya Africa**, Antonio Pérez-Portabella, Presidente.
- 12:40 **UIVAÁFRICA** Observatorio de Estudios Africano (Universidad de Valladolid).
- 12:50 **GEA**, Grupo de Estudios Africanos (Universidad Autónoma de Madrid)
- 13:00 **GESA**, Grupo de Estudios de las Sociedades Africanas (Universidad de Barcelona).
- 13:10 **Grupo de Estudios Africanos** (Universidad de La Laguna)
- 13:20 **Compostela Group of Universities**, István Tarrósy, Executive Committee.
- 13:30 **ERUA Alliance**, Sophie Mauquarier (Université Paris 8).

Companies on Africa

[별첨3] 2024 Bridge to Africa 발표자료 (한덕훈 연구위원)



CEIMARPE

Korean Community in Canarias 50th Anniversary Symposium

- In 1966, Korean fishing vessel arrived in Canary Islands, Spain. Since that time, a solid Korean fishing industry and community in Canarias was established in the close cooperation with Spain.
- The 50th Anniversary Symposium took place on 23 September 2016 in the Cámara de Comercio in Las Palmas and 50 experts from Korea and Spain participated in it.




7

KMI 한국해양수산개발원